



Chamäleon GmbH
Rudolf-Diesel-Straße, 8a
69115 Heidelberg-Germany
Tel.: +49-(0)-6221 520440
Fax: +49-(0)-6221 520449
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de
http://www.chamaeleon-produktion.de

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
según 1907/2006/CE, Artículo 31

Revisión: 18.01.2018

1- IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

Identificador del producto

Nombre comercial: RAL Sprays

Número del artículo: 28001-28012

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:

No existen más datos relevantes disponibles.

Sector de uso:

SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

Categoría de productos: PC9a Revestimientos y pinturas, disolventes, decapantes

Categoría de procesos:

PROC7 Pulverización industrial

PROC11 Pulverización no industrial

Utilización del producto / de la elaboración: Producto de acabado del automóvil / Pintura

Fabricante/distribuidor: Chamäleon GmbH

Rudolf-Diesel-Straße, 8a, 69115 Heidelberg - Germany

Información adicional que se puede obtener de: Departamento de seguridad del producto

Teléfono de emergencia + 49 70024112112 (CH)

2 – IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008



GHS02 llama

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.

STOT SE 3 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Elementos de la etiqueta



Chamäleon GmbH
Rudolf-Diesel-Straße, 8a
69115 Heidelberg-Germany
Tel.: +49-(0)-6221 520440
Fax: +49-(0)-6221 520449
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de
http://www.chamaeleon-produktion.de

Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

Pictogramas de peligro



GHS02 GHS07

Palabra de advertencia Peligro

Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

acetona

nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada

nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera

Indicaciones de peligro

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P260 No respirar el aerosol.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación regional.

Datos adicionales:

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

3- COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Caracterización química: Mezclas

Descripción: Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componentes peligrosos:		
CAS: 67-64-1	acetona	25-<50%
EINECS: 200-662-2		
Número de clasificación: 606-001-00-8	Flam. Liq. 2, H225	
Reg.nr.: 01-2119471330-49	Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	



Chamäleon GmbH
Rudolf-Diesel-Straße, 8a
69115 Heidelberg-Germany
Tel.: +49-(0)-6221 520440
Fax: +49-(0)-6221 520449
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de
http: //www.chamaeleon-produktion.de

CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Número de clasificación: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano	12,5-<20%
	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas C, H280	
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Número de clasificación: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butano (Contiene menos del 0,1% en peso de 1,3-butadieno)	12,5-<20%
	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas C, H280	
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Número de clasificación: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano	10-<12,5%
	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas C, H280	
Número CE: 919-446-0 Reg.nr.: 01-2119458049-33	nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada	5-<10%
	Flam. Liq. 3, H226 STOT RE 1, H372; Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 STOT SE 3, H336	
Número CE: 918-668-5 Reg.nr.: 01-2119455851-35	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera	<2,5%
	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 STOT SE 3, H335-H336	

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4- PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de los primeros auxilios

En caso de inhalación del producto: Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

En caso de contacto con la piel: Por regla general, el producto no irrita la piel.

En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

En caso de ingestión: Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados No existen más datos relevantes disponibles.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.



Chamäleon GmbH
Rudolf-Diesel-Straße, 8a
69115 Heidelberg-Germany
Tel.: +49-(0)-6221 520440
Fax: +49-(0)-6221 520449
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de
<http://www.chamaeleon-produktion.de>

5- MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

Sustancias extintoras apropiadas:

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios -

Equipo especial de protección: Colocarse la protección respiratoria.

6- MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Colocarse el aparato de protección respiratoria.

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Precauciones relativas al medio ambiente:

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

Métodos y material de contención y de limpieza:

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

Asegurar suficiente ventilación.

Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

7- MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Prevención de incendios y explosiones:

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tener preparados los aparatos respiratorios.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenamiento:

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No es necesario.



Chamäleon GmbH
Rudolf-Diesel-Straße, 8a
69115 Heidelberg-Germany
Tel.: +49-(0)-6221 520440
Fax: +49-(0)-6221 520449
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de
http://www.chamaeleon-produktion.de

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Clase de almacenamiento: 2 B

Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

8 – CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:

Sin datos adicionales, ver punto 7.

Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:	
67-64-1 acetona	
LEP	Valor de larga duración: 1210 mg/m ³ , 500 ppm VLB, VLI
74-98-6 propano	
LEP	Valor de larga duración: 1000 ppm
106-97-8 butano (Contiene menos del 0,1% en peso de 1,3-butadieno)	
LEP	Valor de larga duración: 1000 ppm
Componentes con valores límite biológicos:	
67-64-1 acetona	
VLB	50 mg/l Muestra: orina Momento de Muestreo: Final de la jornada laboral Indicador Biológico: Acetona

Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

Controles de la exposición

Equipo de protección individual:

Medidas generales de protección e higiene:

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavar las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Evitar el contacto con los ojos.

Protección respiratoria:

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Protección de manos:

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para



Chamäleon GmbH
Rudolf-Diesel-Straße, 8a
69115 Heidelberg-Germany
Tel.: +49-(0)-6221 520440
Fax: +49-(0)-6221 520449
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de
http://www.chamaeleon-produktion.de

guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras Características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

Tiempo de penetración del material de los guantes

Butyl rubber gloves with a thickness of 0.4 mm are resistant to:

Acetone: 480 min

Butyl acetate: 60 min

Ethyl acetate: 170 min

Xylene: 42 min

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes.
Este tiempo debe ser respetado.

Protección de ojos:

Gafas de protección herméticas

9 – PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas	
Datos generales	
Aspecto:	
Forma:	<i>Aerosol</i>
Color:	<i>Diferente, según tinte</i>
Olor:	<i>Similar al disolvente</i>
Umbral olfativo	<i>No determinado.</i>
valor pH:	<i>No determinado.</i>
Cambio de estado	
Punto de fusión/punto de congelación:	<i>Indeterminado.</i>
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	<i>No aplicable, ya que se trata de un aerosol.</i>
Punto de inflamación:	<i><0 °C No aplicable, ya que se trata de un aerosol.</i>
Inflamabilidad (sólido, gas):	<i>No aplicable.</i>
Temperatura de ignición:	<i>365 °C</i>
Temperatura de descomposición:	<i>No determinado.</i>
Temperatura de auto-inflamación:	<i>El producto no es autoinflamable.</i>
Propiedades explosivas:	<i>El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire..</i>



Chamäleon GmbH
Rudolf-Diesel-Straße, 8a
69115 Heidelberg-Germany
Tel.: +49-(0)-6221 520440
Fax: +49-(0)-6221 520449
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de
http://www.chamaeleon-produktion.de

Límites de explosión:	
Inferior:	1,5 Vol %
Superior:	13 Vol %
Presión de vapor a 20°C:	8 hPa
Densidad a 20°C:	0,8 g/cm ³
Densidad relative	No determinado.
Densidad de vapor	No determinado.
Tasa de evaporación:	No aplicable.
Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Poco o no mezclable.
Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:	No determinado.
Viscosidad:	
Dinámica:	No determinado.
Cinemática:	No determinado.
Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	88,7 %
EU-VOC:	707,1 g/l
EU-VOC in %:	88,77 %
VOC (CE):	-
	706,9 g/l
Contenido de cuerpos sólidos:	11,8 %
Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles

10- ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad No existen más datos relevantes disponibles.

Estabilidad química

Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse: No se descompone al emplearse adecuadamente.

Posibilidad de reacciones peligrosas No se conocen reacciones peligrosas.

Condiciones que deben evitarse No existen más datos relevantes disponibles.

Materiales incompatibles: No existen más datos relevantes disponibles.

Productos de descomposición peligrosos: No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11- INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

67-64-1 acetona



Chamäleon GmbH
Rudolf-Diesel-Straße, 8a
69115 Heidelberg-Germany
Tel.: +49-(0)-6221 520440
Fax: +49-(0)-6221 520449
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de
http://www.chamaeleon-produktion.de

Oral	LD50	5.800 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>15.800 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50 / 4h	76 mg/l (rat)

Efecto estimulante primario:

Corrosión o irritación cutáneas

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones o irritación ocular graves

Provoca irritación ocular grave.

Sensibilización respiratoria o cutánea

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)

Mutagenicidad en células germinales

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

12 – INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Toxicidad

Toxicidad acuática:	
67-64-1 acetona	
LC50/96h	8.300 mg/l (fish)
EC50/96h	7.200 mg/l (algae)
LC50 / 48 h	8.450 mg/l (crustacean (water flea))

Persistencia y degradabilidad No existen más datos relevantes disponibles.

Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.

Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

Efectos ecotóxicos:

Observación: Nocivo para los peces.

Indicaciones medioambientales adicionales:

Indicaciones generales:

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
nocivo para organismos acuáticos.

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.



Chamäleon GmbH
Rudolf-Diesel-Straße, 8a
69115 Heidelberg-Germany
Tel.: +49-(0)-6221 520440
Fax: +49-(0)-6221 520449
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de
http: //www.chamaeleon-produktion.de

Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

13- CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendación: No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Catálogo europeo de residuos	
08 01 11*	Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas
15 01 04	Envases metálicos

Embalajes sin limpiar:

Recomendación: Los envases o embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

14- INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Número ONU

ADR, IMDG, IATA

UN1950

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR

1950 AEROSOLLES

IMDG

AEROSOLS

IATA

AEROSOLS, flammable

Clase(s) de peligro para el transporte

ADR



Clase

2 5F Gases

Etiqueta

2.1

IMDG, IATA



Class

2.1

Label

2.1

Grupo de embalaje

ADR, IMDG, IATA

suprimido



Chamäleon GmbH
Rudolf-Diesel-Straße, 8a
69115 Heidelberg-Germany
Tel.: +49-(0)-6221 520440
Fax: +49-(0)-6221 520449
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de
http://www.chamaeleon-produktion.de

Peligros para el medio ambiente: No aplicable.

Precauciones particulares para los usuarios Atención: Gases

Número Kemler: -

Número EMS: F-D,S-U

Stowage Code

SW1 Protected from sources of heat.

SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.

Segregation Code

SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC No aplicable.

Transporte/datos adicionales:

ADR

Cantidades limitadas (LQ)

1L

Cantidades exceptuadas (EQ)

Código: E0

No se permite como cantidad exceptuada

Código: E0

No se permite como cantidad exceptuada

Categoría de transporte

2

Código de restricción del túnel

D

IMDG

Limited quantities (LQ)

1L

Excepted quantities (EQ)

Code: E0

Not permitted as Excepted Quantity

Code: E0

Not permitted as Excepted Quantity

"Reglamentación Modelo" de la UNECE: UN 1950 AEROSOLS, 2.1

15 – INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Directiva 2012/18/UE



Chamäleon GmbH
Rudolf-Diesel-Straße, 8a
69115 Heidelberg-Germany
Tel.: +49-(0)-6221 520440
Fax: +49-(0)-6221 520449
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de
<http://www.chamaeleon-produktion.de>

Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I ninguno de los componentes está incluido en una lista

Categoría Seveso P3a AEROSOLES INFLAMABLES

Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior 150 t

Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior 500 t

REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3, 40

Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16-OTRA INFORMACIÓN

Frases relevantes

H220 Gas extremadamente inflamable.

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H372 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

La información contenida en estas hojas se basa en el estado actual del conocimiento y la legislación nacional vigente. Proporciona orientación sobre aspectos de salud, seguridad y medio ambiente y no debe interpretarse como ninguna garantía de rendimiento técnico o idoneidad para aplicaciones particulares.